

PL



SPECYFIKACJA

- **materiał:** wysokiej jakości elastyczny materiał, pokryty żelem chłodzącym, zapewniający komfortowe dopasowanie do kształtu twarzy i głowy
- **wymiary:** 22x17x0,5cm (uniwersalny rozmiar, pasujący na większość głów)
- **kolor:** czarny
- **terapia zimnem** (na migreny, bóle głowy, stres)
- **terapia ciepłem** (na napięcia mięśniowe, rozluźnienie)
- **zalety:** blokowanie światła, wyciszanie, redukcja bólu głowy, migren, napięcia, stresu oraz opuchlizny
- **bezpieczeństwo:** bezpieczne dla użytkowników w ciąży, nie wymaga stosowania leków
- **łatwość czyszczenia:** wystarczy przetrzeć wilgotną szmatką
- **marka:** MEDISAN

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

1. Produkt nie jest zabawką – Maska chłodząca/grzejąca przeznaczona jest wyłącznie do użytku dorosłych i nie jest zabawką. Należy ją przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec ewentualnym wypadkom lub niewłaściwemu użytkowaniu.
2. Bezpieczne użytkowanie – Maskę można stosować zarówno w terapii zimnem, jak i gorącem, jednak przed użyciem należy upewnić się, że temperatura maski jest odpowiednia (nie przegrzewać maski w mikrofalówce).
3. Unikać kontaktu z ostrymi przedmiotami – Choć maska jest wykonana z trwałych materiałów, należy unikać kontaktu z ostrymi krawędziami, aby nie uszkodzić powierzchni.
4. Nie używać na otwarte rany lub uszkodzoną skórę – Produkt jest przeznaczony do stosowania na zdrową skórę.
5. Stosowanie w ciąży: Maska jest bezpieczna dla kobiet w ciąży, stanowi naturalną metodę łagodzenia bólu, bez potrzeby stosowania leków.
6. Regularna kontrola stanu maski: Przed każdym użyciem sprawdź maskę pod kątem ewentualnych uszkodzeń, które mogą wpłynąć na jej skuteczność.

INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Przygotowanie maski: W przypadku terapii zimnem, umieść maskę w zamrażalniku na co najmniej 1 godzinę, aby osiągnęła odpowiednią temperaturę chłodzenia. W przypadku terapii ciepłem, umieść maskę w kuchence mikrofalowej na 10-15 sekund, w zależności od mocy mikrofalówki. Upewnij się, że maska nie jest zbyt gorąca przed nałożeniem na twarz.
2. Zakładanie maski: Umieść maskę na twarzy, upewniając się, że dobrze przylega do skóry i nie przepuszcza światła. Może to pomóc w zwiększeniu komfortu i efektywności terapii.
3. Używanie maski: Terapia zimnem: Pozostaw maskę na twarzy przez 15-20 minut, aby uzyskać ulgę w przypadku migreny, bólu głowy lub stresu. Terapia ciepłem: Nałoż maskę na twarz przez 15-20 minut, aby rozluźnić napięte mięśnie i poprawić krążenie.
4. Czyszczenie maski: Aby zachować higienę, przetrzyj maskę wilgotną szmatką. Należy unikać używania silnych detergentów, które mogą uszkodzić materiał.
5. Przechowywanie: Po użyciu, przechowuj maskę w suchym i chłodnym miejscu. Unikaj jej kontaktu z ostrymi przedmiotami, które mogą uszkodzić materiał.



CZ



SPECIFIKACE

- materiál: vysoce kvalitní elastický materiál, pokrytý chladicím gelem, který zajišťuje pohodlné přizpůsobení tvaru obličeje a hlavy
- rozměry: 22x17x0,5 cm (univerzální velikost, vhodná pro většinu hlav)
- barva: černá
- terapie chladem (na migrény, bolesti hlavy, stres)
- terapie teplem (na svalové napětí, uvolnění)
- výhody: blokování světla, ztištění, snížení bolesti hlavy, migrén, napětí, stresu a otoků
- bezpečnost: bezpečné pro uživatele v těhotenství, nevyžaduje použití léků
- snadná údržba: stačí otrít vlhkým hadříkem
- značka: MEDISAN

BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

1. Produkt není hračka – Chladící/ohřívací maska je určena výhradně pro dospělé a není to hračka. Je nutné ji uchovávat mimo dosah dětí, aby se předešlo případným nehodám nebo nesprávnému používání.
2. Bezpečné použití – Masku lze používat jak pro terapii chladem, tak pro terapii teplem, ale před použitím je nutné se ujistit, že teplota masky je vhodná (nepřehřívejte masku v mikrovlnné troubě).
3. Vyhnete se kontaktu s ostrými předměty – I když je maska vyrobena z odolných materiálů, je nutné se vyhnout kontaktu s ostrými hranami, aby nedošlo k poškození povrchu.
4. Nepoužívejte na otevřené rány nebo poškozenou pokožku – Produkt je určen pro použití na zdravou pokožku.
5. Použití během těhotenství: Maska je bezpečná pro ženy v těhotenství a je přirozenou metodou úlevy od bolesti, která nevyžaduje použití léků.
6. Pravidelná kontrola stavu masky: Před každým použitím zkontrolujte masku na případná poškození, která by mohla ovlivnit její účinnost.

NÁVOD K MONTÁŽI

1. Příprava masky: V případě terapie chladem umístěte masku do mrazničky alespoň na 1 hodinu, aby dosáhla správné teploty chlazení. V případě tepelné terapie vložte masku do mikrovlnné trouby na 10-15 sekund, v závislosti na výkonu trouby. Před nasazením na obličej se ujistěte, že maska není příliš horká.
2. Nasazení masky: Umístěte masku na obličej tak, aby dobře přiléhala k pokožce a nepropouštěla světlo. To může pomoci zvýšit komfort a efektivitu terapie.
3. Použití masky:
4. Terapie chladem: Nechte masku na obličeji po dobu 15-20 minut pro úlevu od migrény, bolesti hlavy nebo stresu.
5. Terapie teplem: Přiložte masku na obličej na 15-20 minut pro uvolnění napjatých svalů a zlepšení krevního oběhu.
6. Čištění masky: Pro zachování hygieny otřete masku vlhkým hadříkem. Vyhnete se používání agresivních čisticích prostředků, které by mohly poškodit materiál.
7. Skladování: Po použití uchovávejte masku na suchém a chladném místě. Vyhnete se kontaktu s ostrými předměty, které by mohly poškodit materiál.



EN



SPECIFICATION

- Material: high-quality elastic material, covered with cooling gel, ensuring a comfortable fit to the shape of the face and head
- Dimensions: 22x17x0.5 cm (universal size, suitable for most head sizes)
- Color: black
- Cold therapy (for migraines, headaches, stress)
- Heat therapy (for muscle tension, relaxation)
- Benefits: light blocking, soundproofing, reduction of headache, migraine, tension, stress, and swelling
- Safety: safe for use during pregnancy, does not require medication
- Easy to clean: simply wipe with a damp cloth
- Brand: MEDISAN

SAFETY INSTRUCTIONS

1. The product is not a toy – The cooling/heating mask is intended for adult use only and is not a toy. It should be kept out of reach of children to prevent any accidents or improper use.
2. Safe use – The mask can be used for both cold and heat therapy, but before use, ensure that the temperature is appropriate (do not overheat the mask in the microwave).
3. Avoid contact with sharp objects – Although the mask is made of durable materials, avoid contact with sharp edges to prevent surface damage.
4. Do not use on open wounds or damaged skin – The product is designed for use on healthy skin.
5. Use during pregnancy – The mask is safe for pregnant women and provides a natural method of pain relief without the need for medication.
6. Regular inspection – Before each use, check the mask for any damage that may affect its effectiveness.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Preparing the mask: For cold therapy, place the mask in the freezer for at least 1 hour to reach the optimal cooling temperature. For heat therapy, place the mask in the microwave for 10-15 seconds, depending on the microwave's power. Ensure the mask is not too hot before applying it to your face.
2. Wearing the mask: Place the mask on your face, making sure it fits well against the skin and blocks out light. This can help enhance comfort and therapy effectiveness.
3. Using the mask:
4. Cold therapy: Keep the mask on your face for 15-20 minutes to relieve migraines, headaches, or stress.
5. Heat therapy: Apply the mask to your face for 15-20 minutes to relax tense muscles and improve circulation.
6. Cleaning the mask: To maintain hygiene, wipe the mask with a damp cloth. Avoid using strong detergents that could damage the material.
7. Storage: After use, store the mask in a dry and cool place. Avoid contact with sharp objects that could damage the material.





SPEZIFIKATION

- Material: Hochwertiges elastisches Material, bedeckt mit kühlendem Gel, das eine komfortable Anpassung an die Form von Gesicht und Kopf gewährleistet
- Abmessungen: 22x17x0,5 cm (universelle Größe, geeignet für die meisten Kopfgrößen)
- Farbe: Schwarz
- Kältetherapie (bei Migräne, Kopfschmerzen, Stress)
- Wärmetherapie (bei Muskelverspannungen, Entspannung)
- Vorteile: Lichtblockierung, Geräuschaufnahme, Reduzierung von Kopfschmerzen, Migräne, Verspannungen, Stress und Schwellungen
- Sicherheit: Sicher für die Anwendung während der Schwangerschaft, keine Medikamente erforderlich
- Einfach zu reinigen: Mit einem feuchten Tuch abwischen
- Marke: MEDISAN

SICHERHEITSHINWEISE

1. Das Produkt ist kein Spielzeug – Die Kühl-/Wärmemaske ist ausschließlich für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt und kein Spielzeug. Sie sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, um Unfälle oder unsachgemäße Nutzung zu vermeiden.
2. Sichere Anwendung – Die Maske kann sowohl für Kälte- als auch für Wärmetherapie verwendet werden. Vor der Anwendung sollte jedoch sichergestellt werden, dass die Temperatur angemessen ist (Maske nicht in der Mikrowelle überhitzen).
3. Kontakt mit scharfen Gegenständen vermeiden – Obwohl die Maske aus langlebigen Materialien besteht, sollte der Kontakt mit scharfen Kanten vermieden werden, um Beschädigungen der Oberfläche zu verhindern.
4. Nicht auf offene Wunden oder verletzte Haut auftragen – Das Produkt ist für die Anwendung auf gesunder Haut bestimmt.
5. Verwendung während der Schwangerschaft – Die Maske ist für schwangere Frauen sicher und bietet eine natürliche Methode zur Schmerzlinderung ohne den Einsatz von Medikamenten.
6. Regelmäßige Kontrolle – Überprüfen Sie die Maske vor jeder Anwendung auf mögliche Schäden, die ihre Wirksamkeit beeinträchtigen könnten.

MONTAGEANLEITUNG

1. Vorbereitung der Maske: Für die Kältetherapie legen Sie die Maske mindestens 1 Stunde in das Gefrierfach, damit sie die optimale Kühltemperatur erreicht. Für die Wärmetherapie erwärmen Sie die Maske für 10-15 Sekunden in der Mikrowelle, abhängig von der Leistung der Mikrowelle. Stellen Sie sicher, dass die Maske nicht zu heiß ist, bevor Sie sie auf das Gesicht legen.
2. Anlegen der Maske: Legen Sie die Maske auf das Gesicht und stellen Sie sicher, dass sie gut auf der Haut aufliegt und kein Licht durchlässt. Dies kann den Komfort und die Effektivität der Therapie erhöhen.
3. Anwendung der Maske:
4. Kältetherapie: Lassen Sie die Maske für 15-20 Minuten auf dem Gesicht, um Migräne, Kopfschmerzen oder Stress zu lindern.
5. Wärmetherapie: Legen Sie die Maske für 15-20 Minuten auf das Gesicht, um verspannte Muskeln zu entspannen und die Durchblutung zu fördern.
6. Reinigung der Maske: Zur Hygieneerhaltung wischen Sie die Maske mit einem feuchten Tuch ab. Vermeiden Sie die Verwendung starker Reinigungsmittel, die das Material beschädigen könnten.
7. Aufbewahrung: Nach der Anwendung die Maske an einem trockenen und kühlen Ort aufbewahren. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, die das Material beschädigen könnten.

